

轉介至醫療評估



**Referral for Medical  
assessment**

Traditional Chinese



向 Workers Compensation Commission 申請爭議解決的受傷工人，可能會被轉介至醫療評估。

## 轉介至醫療評估

若要求您接受醫療評估，則將由 Workers Compensation Commission 的一名核准醫療專家 (Approved Medical Specialists) 為您檢查。

委員會的核准醫療專家由委員會主席委任。這些專家均擁有豐富經驗，能夠就您的醫療狀況 / 受傷情況給出獨立公正的觀點。

有關永久性殘障程度的爭議，將直接由登記主任 (Registrar) 轉介至核准醫療專家。您有機會選擇其他方也同意使用的核准醫療專家。但倘若未能就此達成一致意見，則由登記主任負責挑選核准醫療專家。

若爭議涉及永久性殘障賠償責任或付款義務，則由仲裁員 (Arbitrator) 負責裁決。仲裁員做出裁決後，登記主任將把該爭議轉介至核准醫療專家，專家負責評估永久性殘障程度。

仲裁員若欲在爭議裁決前聽取核准醫療專家的一般性醫療觀點，則也可能將您轉介至醫療評估。

## 參加評估

委員會將書面通知您醫療評估的日期、時間和地點。

若未能參加評估，則您享受工傷賠償的權利或每週付款的權利將被中止，直至您完成體檢。此外還可能向您收取缺席費。

體檢通常在醫生辦公室內進行。您可請人陪同，但該人員應是親友。陪護人員可在場為您提供支援，但不得在體檢期間向醫療專家提供意見或證據，亦不得以任何方式干擾評估工作。

若您在申請表裡注明要求傳譯服務，委員會將安排傳譯員到體檢現場提供服務，並承擔傳譯員費用。

## 有關醫療評估

我們要求核准醫療專家對您做出評估，瞭解：

- 您受到何種傷害或處於何種醫療狀況（包括預後、狀況起因、提議的或提供的治療）

- 您的就業適宜性
- 由於工傷而引發的永久性殘障程度
- 是否有部分永久性殘障是由於以前受傷所引發，或因已存在的身體狀況或異常狀況所引發，以及這一部分的程度
- 聽力損失的性質和程度
- 殘障是否屬於永久性質
- 永久性殘障程度是否可以完全確定。

此次體檢屬於對您受傷情況的獨立評估，因此將提供一份公正的報告。

核准醫療專家還可能覆查您的病歷，包括 X 光檢查和其他檢查結果。

## 醫療評估需要多長時間？

若您的病史比較複雜，則評估可能需要 1 個小時或更長，不過很多檢查都可以在更短時間內完成。

請務必如實坦白地回答核准醫療專家的問題，即使您認為這些問題與您的受傷或身體狀況毫無干係。若您不想回答醫療專家的某個問題，您可以直接說明。但是，醫療專家會在醫療報告中注明這一點。

## 評估後會 怎麼樣？

體檢結束時，核准醫療專家會簽發一份醫療評估證明 (Medical Assessment Certificate) 並寄給委員會。隨後委員會會將證明副本寄給各方。

您可對核准醫療專家的某些結果提出上訴。欲知醫療評估上訴詳情，請參閱我們的醫療上訴 — WorkCover 醫療評估規範 (*Medical Appeals, the WorkCover Medical Assessment Guidelines*) 手冊以及登記主任規範 — 醫療評估上訴 (*Guideline – Appeal Against Medical Assessment*)。可瀏覽我們的網站，查閱上述手冊或聯繫委員會索取。

## 欲知詳情

欲知 Workers Compensation Commission 爭議解決程序詳情，請瀏覽委員會網站。

本手冊資料不是法律建議。若需要有關提交或答覆爭議申請的法律建議，請諮詢律師。若沒有律師，您可通過以下電話，聯繫 Law Society of NSW 要求其幫您轉介律師：

- (02) 9926 0300 (若居住在悉尼)，或
- 1 800 422 713 (若居住在悉尼外)。

# 如何聯繫我們

## 電話

全部諮詢：1300 368 040

電話傳譯服務：13 14 50

TTY 服務：(02) 9261 3334

## 登門

Level 20

1 Oxford Street Darlinghurst NSW

2010 工作時間：上午 8:30 至下午

4:30

週一至週五

## 傳真

1300 368 018

## 郵件

PO Box 594

Darlinghurst 1300

## 文件交換

DX 11524

Sydney Downtown 電郵

[registry@wcc.nsw.gov.au](mailto:registry@wcc.nsw.gov.au)

## 網址

[www.wcc.nsw.gov.au](http://www.wcc.nsw.gov.au)